

**УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ
НА ЕДНОЛИЧНО ДРУЖЕСТВО С
ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ
„Ризолв Системс (България)“**

Днес, 09.04.2024 г., **Ризолв Системс, ЕлЕлСи**, дружество с ограничена отговорност, учредено и съществуващо съгласно законите на щата Илинойс, САЩ, с регистрационен номер 00376523, представявано от Шон Хюър, гражданин на САЩ, роден на _____ в _____, качеството му на Главен изпълнителен директор, като **Едноличен собственик на капитала на „Ризолв Системс (България)“ ЕООД с ЕИК 204840712 („Дружеството“)**, прие следния Учредителен Акт:

1. ФИРМА И СЕДАЛИЩЕ

чл.1.1. Фирмата на Дружеството е „Ризолв Системс (България)“ ЕООД *изписва се и на латиница „Resolve Systems (Bulgaria)“ ЕООД/*.

чл.1.2. Дружеството е със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к. 1309, район „Илинден“, ул. „Найчо Цанов“ 172, ет. 3.

2. КАПИТАЛ

чл.2.1. Капиталът на Дружеството е в размер на 2 (два) лева и се състои от 2 (два) дяла по 1 (един) лев всеки.

чл.2.2. Капиталът на Дружеството е еднолична собственост на Ризолв Системс, ЕлЕлСи, дружество с ограничена отговорност, учредено и съществуващо съгласно законите на щата Илинойс, САЩ, с регистрационен номер 00376523.

чл.2.3. Към момента на учредяване на Дружеството е внесен 100 % (сто процента) от записания Капитал.

3. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

чл.3.1. Предметът на дейност на Дружеството е: Проектиране, разработка и продажба на софтуер, както и всякаква друга дейност, незабранена от закона, при условие че ако се изисква

**ARTICLES OF ASSOCIATION
OF A SOLE-OWNER LIMITED LIABILITY
COMPANY
“Resolve Systems (Bulgaria)”**

Today, 09.04.2024, **Resolve Systems, LLC**, a limited liability company, incorporated and duly existing under the laws of the State of Illinois, USA, with registration number 00376523, represented by Sean Heuer, citizen of the USA, born on _____, in his capacity as a Chief Executive Officer, as a Sole owner of the capital of **Resolve Systems (Bulgaria) EOOD**, with UIC 204840712 (“The Company”), hereby, adopt the following Articles of association:

1. TRADE NAME AND SEAT

Art.1.1. The Trade name of the Company is “Resolve Systems (Bulgaria)” EOOD *also written in latin as “Resolve Systems (Bulgaria)” EOOD/*.

Art.1.2. The Company has a seat and registered office at: city of Sofia, postcode 1309, “Ilinden” District, 172 “Naycho Tsanov” Str., 3rd floor.

2. CAPITAL

Art.2.1. The capital of the Company is in the amount of BGN 2 (two) and consists of 2 (two) Shares of BGN 1 (one) each.

Art.2.2. The capital of the company is a sole ownership of Resolve Systems, LLC, a limited liability company, incorporated and duly existing under the laws of the State of Illinois, USA, with registration number 00376523.

Art.2.3. At the time of incorporation 100 % (one hundred percent) of the capital is contributed to equity.

3. SUBJECT OF ACTIVITY

Art.3.1. The scope of business of the Company is: Software design, development and sales, as well as any other activity not prohibited by law, provided that if a permit or license or registration is required in respect of

разрешение или лиценз, или регистрация за извършване на някоя дейност, тази дейност се осъществява след получаване на такова разрешение или лиценз, съответно след извършване на такова регистрация.

any activity, such activity shall be performed after the obtaining of such permit or license or registration.

4. СРОК НА ДРУЖЕСТВОТО

4. DURATION OF THE COMPANY

чл.4.1. Дружеството се учредява за неопределен срок.

Art.4.1. The company is established for an unlimited period of time.

5. ПРАВА НА ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА

5. OWNER OF THE CAPITAL RIGHTS

чл.5.1. Едноличният Собственик на Капитала решава въпросите от компетентността на Общото Събрание, осведомява се за хода на дружествените дела и преглежда книгата на Дружеството.

Art.5.1. The Sole owner of the Capital decides all matter that are within the competence of the General Meeting, has the right to be informed of the progress of Company's affairs and to review the ledgers of the Company.

6. УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

6. COMPANY MANAGEMENT

чл.6.1. 1) Органи за управление на Дружеството са:

Art.6.1. 1) The management bodies of the Company are:

1. Общо Събрание на Съдружниците;
2. Управител / Управители/.

1. General meeting of the Partners;
2. General Manager/s.

2) Управителят /Управителите/ може да не е Съдружник.

2) The General Manager might be none of the Partners.

чл.6.2. 1) Правомощията на Общото Събрание се упражняват от Едноличния Собственик на Капитала.

Art.6.2. 1) The rights of the General Meeting are executed by the Sole Owner of the Capital.

2) Управителят на Дружеството, ако не е Съдружник, участва в заседанията на Общото Събрание с право на съвещателен глас.

2) The General Manager of the Company, if he is not a Partner, shall take part in the proceedings of the General Meeting with the right of a consultation vote.

3) Когато наетите лица в Дружеството са повече от петдесет, те се представляват в Общото Събрание с право на съвещателен глас.

3) If the Company's employees are more than fifty, they shall be represented at the General Meeting with the right of a consultation vote.

чл.6.3. 1) Едноличният Собственик на Капитала:

Art.6.3. 1) The Sole Owner of the Capital shall:

1. изменя и допълва Дружествения Договор;
2. приема и изключва Съдружници, дава съгласие за прехвърляне на Дружествени Дялове на нов Съдружник;
3. приема тримесечните и годишните отчети и баланси, взема решение за разпределението на печалбата или покриването на загубата;
4. взема решение за увеличаване и намаляване на Капитала;

1. amend and supplement the Articles of Association;
2. admit and expel Partners, and give consent for assignment of Company Shares to a new Partner;
3. adopt quarterly and annual reports and balance sheets, take decisions for profit distribution or for covering the loss;
4. take decisions for increase or decrease of the Capital;

-
- | | |
|---|---|
| <p>5. взема решение за прекратяване на Дружеството;</p> <p>6. взема решение за преобразуване, разделяне, вливане и сливане на Дружеството;</p> <p>7. избира Управителя, определя неговите задължения, права, правомощия и възнаграждение, и го освобождава от отговорност;</p> <p>8. взема решение за откриване или закриване на клонове и участието в други дружества;</p> <p>9. приема организационно-управленска структура, административен, финансов и други правилници за дейността на Дружеството;</p> <p>10. приема краткосрочни и дългосрочни програми за дейността на Дружеството;</p> <p>11. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;</p> <p>12. взема решения за привличане на заемни и/или кредитни средства;</p> <p>13. взема решения за предявяване на искове на Дружеството срещу Управителя или Контрольора и назначава представител за водене на процеси срещу тях;</p> <p>14. взема решение за Допълнителни парични Вноски;</p> <p>15. взема решения по всички други въпроси, които не са уредени в Дружествения Договор.</p> | <p>5. take decisions for termination of the Company;</p> <p>6. take decisions for transformation, split, takeover and merger of the Company;</p> <p>7. appoint the General Manager, determine his duties, rights, competences and remuneration, and release him from liability;</p> <p>8. take decisions for opening or closing of branches and participation in other companies;</p> <p>9. adopt the organization and management structure, administrative, financial and other rules for the business of the Company;</p> <p>10. adopt short-term and long-term programs for the Company business;</p> <p>11. take decisions for acquisition and transfer of real estate and material rights thereto related;</p> <p>12. take decisions for raising loan and/or credit funds;</p> <p>13. takes decisions for raising claims by the Company against the General manager or the Comptroller and appoint a representative to conduct legal proceedings against them;</p> <p>14. takes decisions for Supplementary Contributions in money;</p> <p>15. takes decisions with respect to all other issues that are not settled in the Articles of Association.</p> |
| <p>2) Едноличният Собственик на Капитала взема решения по трудови и социални въпроси след изслушване становището на представителя на персонала в Дружеството.</p> | <p>2) The Sole Owner of the Capital shall take decisions with respect to labour and social issues after hearing the opinion of the Company's personnel representative.</p> |
| <p>3) Протоколите от решенията на Едноличния собственик на капитала по чл. 6.3, ал. 1, в това число и решенията по чл. 6.3, ал. 1, т. 2, т. 4, т. 7 и т. 11 от Дружествения договор се съставят в обикновена писмена форма за действителност, без да е необходима нотариална заверка на подписите или съдържанието.</p> | <p>3) Minutes of decisions of The Sole Owner of the Capital pursuant to art. 6.4, para. 1, including the decisions pursuant to art. 6.4, para. 1, p. 2, p. 4, p. 7 and p. 11 of the Articles of Association shall be drawn up in written form. Notary certification of signatures or of the content shall not be needed.</p> |
| <p>чл.6.4. Решенията на Едноличния Собственик, които се отнасят до промяна в обстоятелствата на регистрация, се вписват по процедурния ред в Търговския регистър.</p> | <p>Art.6.4. The decisions by the Sole Owner of the Capital which concern registered circumstances shall be entered pursuant to the lawful procedure in the Commercial register.</p> |
| <p>чл.6.5. Решенията на Едноличния Собственик относно изменение и допълнение на Учредителния Акт, увеличаване и намаляване на</p> | <p>Art.6.5. The decisions by the Sole Owner of the Capital concerning amendment and supplement of the Articles of Association, increase and decrease of the Capital,</p> |
-

Капитала, приемане и изключване на Съдружник, преобразуване и прекратяване на Дружеството, избор и освобождаване на Управител, както и назначаването на Ликвидатор влизат в сила след вписването им в търговския регистър.

чл.6.6. 1) Управителят организира и ръководи дейността на Дружеството съобразно законодателството и решенията на Едноличния Собственик на Капитала.

2) Дружеството се представлява и управлява от Управителя, чиито задължения, права и правомощия се определят от Едноличния Собственик на Капитала, което се отразява в Договора за управление между Дружеството и Управителя.

3) Когато са избрани повече от един Управител, всичките представляват и управляват Дружеството заедно и/или по отделно, като Едноличният собственик на капитала определя и/или диференцира задълженията, правата и правомощията им, което се отразява в Договорите за управление между Дружеството и Управителите.

7. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

чл.7.1. Дружеството се прекратява и ликвидира съгласно разпоредбите на Търговския Закон

8. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

чл.8.1. Всички неуредени в настоящия Дружествен Договор въпроси се уреждат съгласно решенията на Общото събрание и разпоредбите на Търговския Закон.

чл.8.2. Настоящият Дружествен Договор се подписва в два еднакви екземпляра – един за Дружеството и един за Търговския регистър.

admission and expelling a Partner, transformation or termination of the Company, appointment and release of a General Manager, as well as the appointment of a Liquidator, shall enter into force upon entering thereof in the Commercial Register.

Art.6.6. 1) The General Manager shall organize and govern the business of the Company in accordance with the legislation and the decisions made by the Sole Owner of the Capital..

2) The Company shall be represented and managed by the General manager whose obligations, duties and competences shall be determined by the Sole Owner of the Capital, which shall be reflected in the Management Contract made between the Company and the General Manager.

3) If more than one General Managers have been appointed, all of them shall represent and manage the Company jointly and/or separately, as the Sole Owner of the Capital may determine and/or differentiate their obligations, rights and competences, which shall be reflected in the Management Contracts made between the Company and the General Managers.

7. TERMINATION AND LIQUIDATION

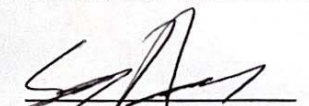
Art.7.1. The Company shall be terminated and liquidated in accordance with the provisions of the Commerce Act.

8. FINAL PROVISIONS

Art.8.1. Any issues not settled in present Articles of Association shall be resolved pursuant to the decisions by the General Meeting and the provisions of the Commerce Act.

Art.8.2. Present Articles of Association were signed in two identical samples – one for the Company and one for the Commercial Register.

За Едноличния собственик на капитала / On behalf of the Sole owner of the capital:


Шон Хюър / Sean Heuer